

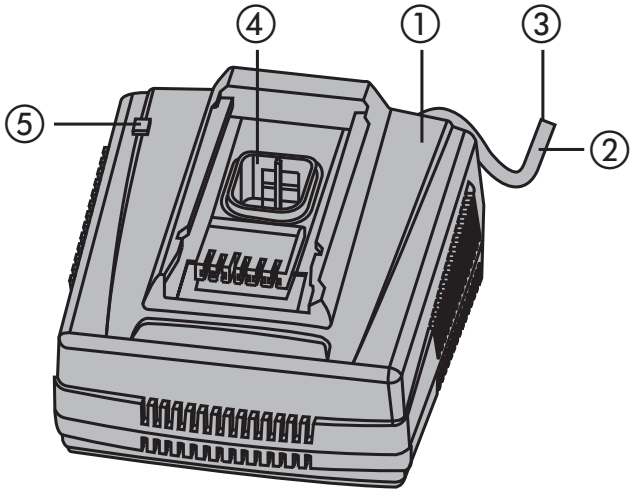
HILTI

C 4/36, C 4/36-ACS

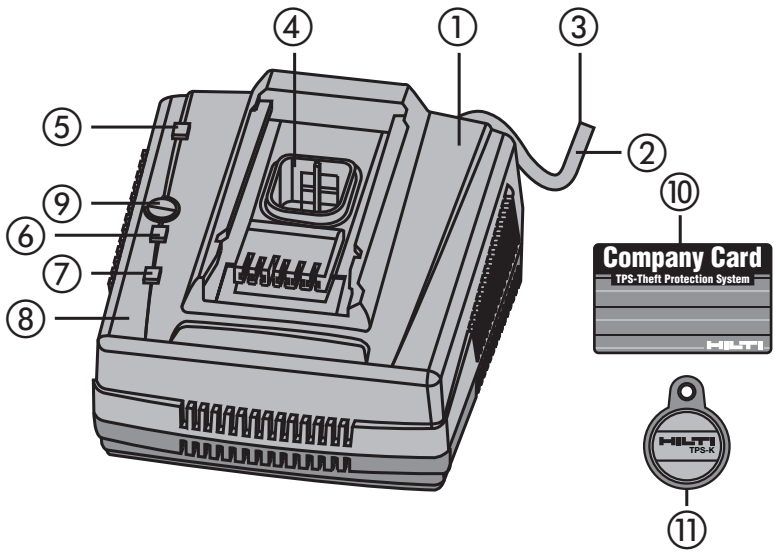
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Manual de instrucciones	es
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Käyttöohje	fi
Manual de instruções	pt
Οδηγίες χρήσεως	el
Instrucțiuni de utilizare	ro
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar



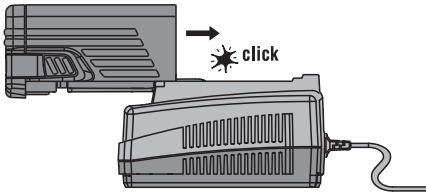
C 4/36-ACS, C 4/36



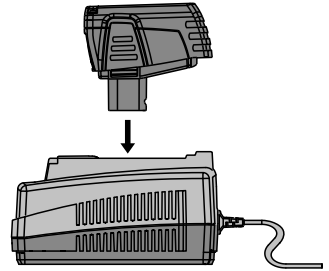
C 4/36-ACS, TPS



2

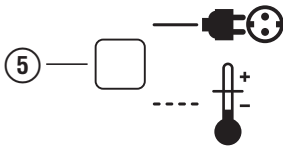


3

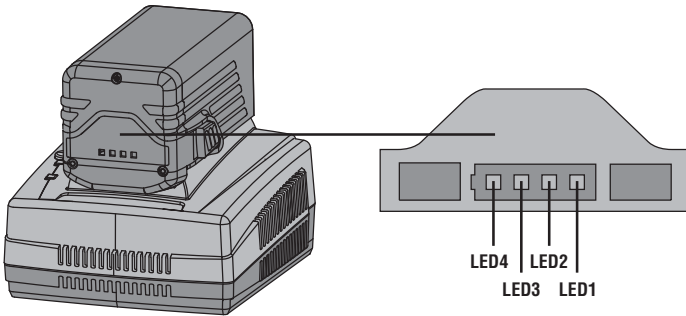


4

C 4/36-ACS, C 4/36

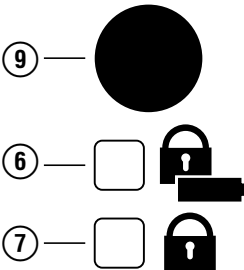


5



6

C 4/36-ACS, TPS



OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING

C 4/36 / C 4/36-ACS acculader

Lees de handleiding vóór de inbedrijfneming beslist door.

Bewaar deze handleiding altijd bij het apparaat.

Geef het apparaat alleen samen met de handleiding aan andere personen door.

Inhoud	Pagina
1 Algemene opmerkingen	57
2 Beschrijving	58
3 Technische gegevens	59
4 Veiligheidsinstructies	60
5 Inbedrijfneming	62
6 Bediening	62
7 Verzorging en onderhoud	65
8 Afval voor hergebruik recyclen	66
9 Fabrieksgarantie op apparatuur	67
10 EG-conformiteitsverklaring (origineel)	67

1 Deze nummers verwijzen naar afbeeldingen. De afbeeldingen bij de tekst vindt u op de uitklapbare omslagpagina's. Houd deze bij het bestuderen van de handleiding open. In de tekst van deze handleiding betekent "het apparaat" altijd de acculader C 4/36 of C 4/36-ACS.

Bedieningselementen en onderdelen **1**

- 1 Acculader C 4/36 en C 4/36-ACS
- 2 Snoer
- 3 Stekker
- 4 Accuvak
- 5 Indicatie-lampje
- 6 TPS indicatie voor accu-pack
- 7 TPS indicatie voor lader
- 8 Ontvangsbereik voor TPS-sleutel
- 9 TPS-toets voor activering accu-pack
- 10 Company Card
- 11 TPS-sleutel

1 Algemene opmerkingen

1.1 Signaalwoorden en hun betekenis

GEVAAR

Voor een direct dreigend gevaar dat tot ernstig letsel of tot de dood leidt.

WAARSCHUWING

Voor een eventueel gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of tot de dood kan leiden.

ATTENTIE

Voor een eventueel gevaarlijke situatie die tot licht letsel of tot materiële schade kan leiden.

AANWIJZING

Voor gebruikstips en andere nuttige informatie.

1.2 Verklaring van de pictogrammen en overige aanwijzingen

Waarschuwingstekens



Waarschuwing voor algemeen gevaar



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning



Waarschuwing voor bijtende stoffen

Symbolen



Handleiding
vóór gebruik
lezen



Batterijen
mogen niet
met het
huisvuil
worden mee-
gegeven.



Afval voor
hergebruik
recyclen



Verwijzing
naar
beveiliging
tegen
diefstal



Slot-
symbool



Alleen voor
gebruik
binnen

nl

Plaats van de identificatiegegevens op het apparaat

Het type- en het serienummer staan op het typeplaatje van uw apparaat. Neem deze gegevens over in uw handleiding en geef ze altijd door wanneer u onze vertegenwoordiging of ons servicestation om informatie vraagt.

Type: _____

Serienr.: _____

2 Beschrijving

2.1 Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat is bestemd voor het laden van Hilti Lithium Ion accu-packs met een nominale spanning van 4 tot 36 volt.

De werkomgeving kan bestaan uit: bouwplaatsen, werkplaatsen, renovaties, ombouw en nieuwbouw.

Aanpassingen of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan.

Neem de specificaties in de handleiding betreffende het gebruik, de verzorging en het onderhoud in acht.

Neem ook de lokale wetgeving m.b.t. de arbeidsomstandigheden in acht.

Volg ook de veiligheids- en bedieningsinstructies van de gebruikte toebehoren.

Gebruik om risico's te voorkomen alleen goedgekeurde accu-packs.

Het apparaat is bestemd voor de professionele gebruiker en mag alleen door geautoriseerd, onderricht personeel bediend, onderhouden en gerepareerd worden. Dit personeel moet speciaal op de hoogte zijn gesteld van de gevaren die zich kunnen voordoen. Het apparaat en de bijbehorende hulpmiddelen kunnen gevaar opleveren als ze door ongeschoolde personen op ondeskundige wijze of niet volgens de voorschriften worden gebruikt.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de netspanning en -frequentie die op het typeplaatje staan aangegeven.

Gebruik de accu-packs niet als energiebron voor andere niet-gespecificeerde verbruikers.

De laders C 4/36 en C 4/36-ACS zijn met hun radiotechnische inrichting bestemd voor wereldwijde toepassing, met name in alle EU- en EFTA-landen.

2.2 Inbegrepen bij de leveringsomvang van de standaarduitrusting zijn

- 1 acculader
- 1 handleiding

2.3 Laadtoestand van het Li-Ion accu-pack tijdens het laden

LED continulicht	LED knipperend	Laadtoestand in %
LED 1,2,3,4	-	= 100%

LED continuïchicht	LED knipperend	Laadtoestand in %
LED 1,2,3	LED 4	75% tot 100%
LED 1,2	LED 3	50% tot 75%
LED 1	LED 2	25% tot 50%
-	LED 1	< 25%

3 Technische gegevens

Technische wijzigingen voorbehouden!

Apparaat	C 4/36	C 4/36-ACS
Koeling	Convectiekoeling	Actieve koeling
Netspanning	100...127 V / 220...240 V	100...127 V / 220...240 V
Netfrequentie	50...60 Hz	50...60 Hz
Accu-pack	Lithium-ion	Lithium-ion
Uitgangsspanning	4...36 V	4...36 V
Uitgangsvermogen	90 W	200 W
Snoerlengte acculader	ca. 2 m	ca. 2 m
Gewicht van het apparaat	0,775 kg	0,935 kg
Afmetingen (L x B x H)	168 mm x 165 mm x 92 mm	168 mm x 165 mm x 92 mm
Bediening	Elektronische laadcontrole en bediening via microcontroller	Elektronische laadcontrole en bediening via microcontroller
Isolatieklasse	Elektrische isolatieklasse II (dubbel geïsoleerd)	Elektrische isolatieklasse II (dubbel geïsoleerd)

nl

Spanning	Type	Accu	Laadtijden met de C 4/36	Laadtijden met de C 4/36-ACS	Bijvoorbeeld voor de apparaten
14,4V	B 144/2.6 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	33 min	24 min	SID 144-A
14,4V	B 14/1.6 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	21 min	21 min	SFC 14-A
14,4V	B 14/3.3 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	41 min	23 min	SFC 14-A
21,6V	B 22/2.6 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	33 min	24 min	SFH 22-A
21,6V	B 22/1.6 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	21 min	21 min	SFC 22-A
21,6V	B 22/3.3 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	50 min	31 min	SFC 22-A
36V	B 36/2.4 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	63 min	28 min	TE 6-A LI
36V	B 36/2.6 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	63 min	28 min	TE 6-A LI
36V	B 36/3.0 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	82 min	33 min	TE 6-A36

Spanning	Type	Accu	Laadtijden met de C 4/36	Laadtijden met de C 4/36-ACS	Bijvoorbeeld voor de apparaten
36V	B 36/3.3 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	93 min	44 min	TE 7-A
36V	B 36/3.9 Li-Ion	Li-Ion accu-pack	96 min	44 min	TE 7-A

4 Veiligheidsinstructies

4.1 Algemene veiligheidsinstructies

LET OP! Alle voorschriften dienen te worden gelezen. Wanneer men de hierna vermelde voorschriften niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN GOED.**

4.1.1 Werkomgeving

- Houd u werkgebied schoon en opgeruimd.** Een rommelig of onverlicht werkgebied kan tot ongevallen leiden.
- Werk niet met het apparaat in een explosieve omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden.** Acculaders veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van de acculader uit de buurt.**

4.1.2 Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico van een elektrische schok.
- Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- Gebruik het snoer niet voor een verkeerd doel, om het gereedschap te dragen of**

op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

- Gebruik de acculader alleen in binnenruimtes en stel hem niet bloot aan regen.**

4.1.3 Veiligheid van personen

Draag geen sieraden, zoals ringen of kettingen. De sieraden kunnen een korstsluiting veroorzaken en leiden tot verbrandingen.

4.1.4 Gebruik en onderhoud van acculaders

- Laad alleen goedgekeurde Hilti accu-packs met de acculader.**
- Gebruik geen acculader waarvan de behuizing of het snoer defect is.**
- Bewaar niet-gebruikte acculaders buiten het bereik van kinderen. Laat het apparaat niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn of deze voorschriften niet hebben gelezen.** Acculaders zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- Ga zorgvuldig met het gereedschap om. Controleer of er onderdelen gebroken of zo beschadigd zijn, dat dit nadelig is voor het functioneren van het gereedschap. Laat beschadigde delen repareren voordat u het gereedschap gebruikt.**
- Gebruik de acculaders en daarbij behorende accu-packs volgens deze voorschriften en zó als het voor dit speciale apparaattype is voorgeschreven.** Het gebruik van acculaders voor andere dan de

voorzien toepassing kan tot gevaarlijke situaties leiden.

- f) **Laad accu's alleen op in acculaders die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een acculader die voor een bepaald type accu-pack geschikt is, bestaat het risico van brand wanneer deze met andere accu's wordt gebruikt.
- g) **Houd de gebruikte accu of de acculader uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een kortsluiting van de accu-pack- of laadcontacten zouden kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accu-pack- of laadcontacten kan leiden tot brand of verbrandingen.
- h) **Bij een verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen. Voorkom contact. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

4.1.5 Service

Laat uw apparaat alleen door gekwalificeerd, vakkundig personeel en alleen met originele reserveonderdelen repareren. Op deze manier wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

4.2 Aanvullende veiligheidsinstructies

4.2.1 Veiligheid van personen

- a) **Zorg ervoor dat de acculader op een veilige manier is geplaatst.** Een vallend accu-pack of een vallende acculader kan u en/of anderen in gevaar brengen.
- b) **Raak de contacten niet aan.**
- c) **Wanneer de levensduur verstreken is, dienen de accu-packs op een milieuvriendelijke en veilige wijze te worden afgevoerd.**
- d) **Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke**

gesteldheid, beperkte sensoriek of beperkte geestelijke vermogens of personen (inclusief kinderen) zonder ervaring en/of kennis, behalve als ze onder toezicht staan van een voor de veiligheid verantwoordelijk persoon of van deze persoon aanwijzingen krijgen hoe het apparaat te gebruiken.

- e) **Kinderen moeten duidelijk worden gemaakt dat het apparaat geen speelgoed is.**

4.2.2 Gebruik en onderhoud van acculaders

- a) **Zorg ervoor dat de accu-packs niet mechanisch beschadigd worden.**
- b) **Beschadigde accu-packs (bijvoorbeeld met scheuren, gebroken onderdelen, verbogen, ingedrukte en/of uitgetrokken contacten) mogen niet geladen en ook niet meer gebruikt worden.**

4.2.3 Elektrische veiligheid



- a) **Wordt het voedings- of verlengsnoer tijdens de werkzaamheden beschadigd, dan mag u dit niet aanraken. Trek de stekker uit het stopcontact.** Beschadigde voedings- en verlengsnoeren houden het risico van een elektrische schok in.
- b) **Gebruik het apparaat nooit in vuile of natte toestand.** Aan het oppervlak van het apparaat klevend stof, vooral van geleidend materiaal, of vocht kunnen onder ongunstige omstandigheden leiden tot een elektrische schok. Laat daarom verontreinigde apparaten, met name wanneer er vaak geleidend materiaal wordt bewerkt, regelmatig controleren door de Hilti-service.

4.2.4 Werkomgeving

Zorg voor een goede verlichting van het werkgebied.

5 Inbedrijfneming



5.1 Gebruik het apparaat alleen op een geschikte plaats.

Gebruik het apparaat alleen in een gebouw. De plaats waar het apparaat wordt gebruikt, dient droog, schoon en koel maar vorstvrij te zijn.

Tijdens het laden moet het apparaat warmte kunnen afgeven, daarom dienen de ventilatiesleuven vrij te zijn.

Neem de acculader hiervoor uit de koffer.

Niet laden in een afgesloten omhulling.

5.2 Zorgvuldig omgaan met accu-packs

AANWIJZING

Bij lage temperaturen daalt het vermogen van het accu-pack. Werk niet met het accu-pack tot het apparaat tot stilstand komt. Ga voor die

tijd over op het tweede accu-pack. Laad het accu-pack meteen weer op voor de volgende wisseling.

Bewaar het accu-pack zo koel en droog mogelijk. Bewaar het accu-pack nooit in de zon, op een verwarming of achter een raam. Wanneer de levensduur verstreken is, dienen de accu-packs op een milieuvriendelijke en veilige wijze te worden afgevoerd.

5.3 Apparaat inschakelen

Steek de stekker in het stopcontact.

AANWIJZING

Nadat de stekker van het apparaat in het stopcontact is gestoken, brandt het groene lampje. Brandt het groene lampje niet, of gaat het uit tijdens bedrijf, dan trekt u de stekker uit het stopcontact en steekt deze er vervolgens weer in. Wanneer de groene lamp na herhaalde aansluiting niet brandt, dient het apparaat naar de Hilti-service te worden gebracht om het te laten repareren.

6 Bediening

6.1 Accu-pack inbrengen en laden 2 3

ATTENTIE

Het apparaat is afgestemd op de vermelde Hilti accu-packs. Er mogen geen andere accu-packs worden geladen. Dit kan persoonlijk letsel, vuur, brand en vernietiging van het accu-pack en de acculader tot gevolg hebben. Uit een defect accu-pack kan bijtende vloeistof lopen. Voorkom contact met deze vloeistof.

AANWIJZING

Controleer voordat u het accu-pack inbrengt in de acculader of de contacten schoon en vetvrij zijn.

Afhankelijk van het type Hilti accu-pack, steekt of schuift u het accu-pack in de daarvoor bestemde aansluiting.

Let erop dat de geometrie/codering van het accu-pack in overeenstemming is met de aansluiting.

Nadat het accu-pack in het apparaat is geplaatst, start het laden automatisch!

AANWIJZING

- Het laden start niet automatisch wanneer de gele TPS-lamp Accu-pack (alleen op lader C 4/36-ACS TPS) knippert. Controleer dan of zowel het accu-pack als de acculader gecodeerd zijn, respectievelijk de codering van het accu-pack overeenstemt met die van de acculader.
- Het accu-pack ondervindt geen schade, ook niet wanneer het gedurende lange tijd in de acculader blijft. In dit geval dient de acculader zich in bedrijfstoestand te bevinden (groene LED van de lader brandt). Na het laden van het accu-pack wordt door de acculader gedurende 48 uur een periodieke onderhoudslading uitgevoerd om de volledige capaciteit van het accu-pack te waarborgen. Na 48 uur gaat de laadtoestandindicatie van het accu-pack uit, hoewel het accu-pack vol-

ledig geladen is. Uit veiligheidsoverwegingen wordt echter aanbevolen om het accu-pack nadat het laden beëindigd is uit de acculader te nemen.

6.2 Verzorging van accu-pack Li-Ion

Voorkom dat er vocht binnendringt.

Laad de accu-packs voor het eerste gebruik volledig op.

Om ervoor te zorgen dat het accu-pack de normale levensduur bereikt, dient u het niet meer te ontladen zodra het vermogen duidelijk verminderd.

AANWIJZING

Gebruikt u het apparaat nog langer, dan wordt het ontladen automatisch beëindigd voordat er cellen kunnen worden beschadigd.

Laad het accu-pack op met de goedgekeurde Hilti-acculaders voor Li-Ion accu-packs.

AANWIJZING

- Het is niet nodig om het accu-pack een opfrislanding te geven, zoals bij NiCd of NiMH.
- Wanneer het laden wordt onderbroken, beïnvloedt dit de levensduur van het accu-pack niet.
- Het laden kan nu worden gestart zonder dat dit nadelig is voor de levensduur. Er is geen sprake van een memory-effect, zoals bij NiCd of NiMH.
- De accu-packs kunnen het best volledig geladen en zo koel en droog mogelijk worden bewaard. Het is ongunstig om het accu-pack te bewaren bij hoge omgevingstemperaturen (achter ruiten). Hierdoor wordt de levensduur van het accu-pack en het zelfontladingspercentage van de cellen beïnvloed.
- Wordt het accu-pack niet meer volledig geladen, dan is de capaciteit door veroudering of overbelasting verminderd. Het is nog mogelijk om met zo'n accu-pack te werken. U dient het op tijd door een nieuw accu-pack te vervangen.

nl

6.3 Indicatie-elementen op de acculader 4

Groene lamp op de acculader	Continu licht	Het apparaat is aangesloten op het elektriciteitsnet en bedrijfsklaar.
	Knipperlicht	Het accu-pack is te koud (<0°C) of te heet (>60°C), er vindt geen lading plaats. Zodra het accu-pack de vereiste temperatuur heeft bereikt, schakelt het apparaat automatisch over op het laden.
	Licht uit	Storing van de lader. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en steek hem er weer in. Is het licht nog altijd uit, breng het apparaat dan naar de Hilti-reparatieservice.

6.4 Indicatie-elementen op het accu-pack 5

6.4.1 Indicatie van de voortgang van het laden

Brandt het groene lampje van de acculader ononderbroken, dan geeft het knipperen van een lampje op het accu-pack de voortgang van het laden aan.

6.4.2 Aanduiding van de boven- / ondertemperatuur

Als het accu-pack te warm of te koud is, wordt dat aangegeven door het knipperen van het groene lampje van de acculader. De LEDs op het accu-pack geven daarbij de laadtoestand van de Li-Ionen accu-packs aan.

6.4.3 Aanduiding van een defect accu-pack

Brandt het groene lampje op de acculader continu en zijn alle lampjes op het accu-pack uit, dan trekt u het accu-pack uit de acculader. Blijven de lampen na activering van de aanduiding van de laadtoestand op het accu-pack uit, dan is het accu-pack defect. Laat het accu-pack in het Hilti-center controleren.

6.5 Anti-diefstalbeveiliging TPS (optioneel) bij de acculader 4/36-ACS TPS

AANWIJZING

Het apparaat kan optioneel met de functie "Anti-diefstalbeveiliging" zijn uitgerust. Is het apparaat met deze functie uitgerust, dan kan het met de daarbij behorende vrijeschakelsleutel vrijgeschakeld en bediend worden.



6.5.1 Activering van de anti-diefstalbeveiliging voor het apparaat

AANWIJZING

Meer gedetailleerde informatie over de activering en het gebruik van de anti-diefstalbeveiliging vindt u in de handleiding "Anti-diefstalbeveiliging".

6.5.1.1 TPS met Company Card coderen

1. Verzeker u ervan dat zich geen accu-pack meer in de lader bevindt.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
3. Plaats de Company Card binnen een minuut op het slotsymbool van het apparaat. De gele TPS-lamp knippert snel (programmeermodus).
4. Neem de Company Card van het slotsymbool af.
5. Beëindig de codering door de netstekker uit het stopcontact te halen en wacht tot het groene lampje op de acculader uitgaat.
AANWIJZING Dit kan enkele seconden duren.

6.5.1.2 Codering in het apparaat wissen met de Company Card

1. Verzeker u ervan dat zich geen accu-pack meer in de lader bevindt.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Het gele lampje knippert langzaam.
3. Plaats de Company Card binnen een minuut op het slotsymbool van het apparaat (zie voor de plaats van het slotsymbool de handleiding van het apparaat). De gele TPS-lamp knippert snel.
4. Neem de Company Card van het slotsymbool af.
5. Plaats de Company Card nogmaals op het slotsymbool. De gele lamp gaat uit en de anti-diefstalbeveiliging is gewist.
6. Beëindig het decoderen door de stekker uit het stopcontact te halen en wacht tot de groene lamp op de acculader uitgaat.
AANWIJZING Dit kan enkele seconden duren.

6.5.2 Activering en deactivering van de anti-diefstalbeveiligingsfunctie voor het accu-pack

6.5.2.1 Activering van de anti-diefstalbeveiligingsfunctie TPS op het accu-pack met Company Card

1. Verzeker u ervan dat zich geen accu-pack meer in de lader bevindt.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
3. Plaats de Company Card binnen een minuut op het slotsymbool van het apparaat. De gele TPS-lamp knippert snel.
4. Neem de Company Card van het slotsymbool af.
5. Afhankelijk van het type Hilti accu-pack, steekt of schuift u het accu-pack in de daarvoor bestemde aansluiting. Het laden gaat niet van start.
6. Druk op de TPS-toets voor batterijactivering op de acculader. De gele TPS-lamp Accu-pack op de acculader brandt.
7. Neem het accu-pack van de acculader.

8. Herhaal de stappen 5 tot 7, afhankelijk van het aantal te coderen accu-packs.
 9. Beëindig de codering door de netstekker uit het stopcontact te halen en wacht tot het groene lampje op de acculader uitgaat. **AANWIJZING** Dit kan enkele seconden duren.
 10. De accu-packs kunnen nu met elke Hilti acculader voor Li-Ion accu-packs met TPS-functie en bijbehorende codering heel normaal worden geladen.
6. Druk op de TPS-toets voor batterijactivering op de acculader. De gele TPS-lamp Accu-pack op de acculader gaat uit.
 7. Neem het accu-pack van de acculader.
 8. Herhaal de stappen 5 tot 7, afhankelijk van het aantal te coderen accu-packs.
 9. Beëindig het decoderen door de stekker uit het stopcontact te halen en wacht tot de groene lamp op de acculader uitgaat. **AANWIJZING** Dit kan enkele seconden duren.
 10. De accu-packs kunnen nu met elke Hilti acculader voor Li-Ion accu-packs weer helemaal normaal worden geladen.

6.5.2.2 Anti-diefstalbeveiligingsfunctie TPS bij het accu-pack met Company Card wissen

1. Verzeker u ervan dat zich geen accu-pack meer in de lader bevindt.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
3. Plaats de Company Card binnen een minuut op het slotsymbool van het apparaat. De gele TPS-lamp knippert snel.
4. Neem de Company Card van het slotsymbool af.
5. Afhankelijk van het type Hilti accu-pack, steekt of schuift u het accu-pack in de daarvoor bestemde aansluiting. Het laden gaat niet van start. De gele TPS-lamp Accu-pack brandt.

6.5.3 Inbedrijfneming

1. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Het gele anti-diefstalbeveiligingslampje knippert. Het apparaat is nu gereed om signalen te ontvangen van de vrijeschakelsleutel.
2. Breng de vrijeschakelsleutel direct op het slotsymbool. Zodra het gele anti-diefstalbeveiligingslampje uit is, is het apparaat vrijgeschakeld. **AANWIJZING** Wordt de stroomtoevoer bijv. bij het wisselen van werkplaats of een netuitval onderbroken, dan blijft het apparaat nog ongeveer 5 minuten bedrijfsklaar. Bij langere onderbrekingen moet het apparaat met behulp van een vrijeschakelsleutel opnieuw worden vrijgeschakeld.

7 Verzorging en onderhoud

ATTENTIE

Haal de stekker uit het stopcontact.

7.1 Verzorging van het apparaat

ATTENTIE

Het apparaat, in het bijzonder de greepgedeelten, schoon en vrij van olie en vet houden. Gebruik geen siliconenhoudende reinigingsmiddelen.

De buitenste behuizing van het apparaat is gemaakt van stootvaste kunststof. Gebruik het apparaat nooit met verstopte ventilatiesleuven! Reinig de ventilatiesleuven voorzichtig met een droge borstel. Voorkom dat

vuildeeltjes in het apparaat kunnen binnendringen. Reinig de buitenkant van het apparaat regelmatig met een licht bevochtigde poetsdoek. Gebruik geen sproeiapparaat, stoomstraalapparaat of stromend water voor het reinigen! De elektrische veiligheid van het apparaat kan daardoor in gevaar komen.

7.2 Onderhoud

WAARSCHUWING

Reparaties aan elektrische onderdelen en vervanging van het netsnoer mogen alleen door een elektrotechnicus worden uitgevoerd.

Controleer regelmatig alle externe delen van het apparaat op beschadigingen en ga na of alle bedieningselementen goed werken. Gebruik het apparaat niet als er onderdelen beschadigd zijn of de bedieningselementen niet optimaal functioneren. Laat het apparaat door de Hilti-service repareren.

7.3 Controle na schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden

Na schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden moet worden gecontroleerd of alle beschermende delen van het apparaat zijn aangebracht en foutloos functioneren.

8 Afval voor hergebruik recyclen

GEVAAR

Wanneer de uitrusting op ondeskundige wijze wordt afgevoerd, kunnen zich de volgende situaties voordoen:

Bij het verbranden van kunststofonderdelen ontstaan giftige verbrandingsgassen, waardoor er personen ziek kunnen worden.

Batterijen kunnen ontploffen en daarbij, wanneer ze beschadigd of sterk verwarmd worden, vergiftigingen, brandwonden (door brandend zuur) of milieuvervuiling veroorzaken.

Wanneer het apparaat niet zorgvuldig wordt afgevoerd, bestaat de kans dat onbevoegde personen de uitrusting op ondeskundige wijze gebruiken. Hierbij kunt u zichzelf en derden ernstig letsel toebrengen en het milieu vervuilen.

ATTENTIE

Defecte accu-packs dient u onverwijd af te voeren. Houd deze uit de buurt van kinderen. Demonteer de accu-packs niet en verbrand ze niet.

ATTENTIE

Voer de accu-packs volgens de landelijke voorschriften af of geef de verbruikte accu-packs terug aan Hilti.



Hilti-apparaten zijn voor een groot deel vervaardigd uit materiaal dat kan worden gerecycled. Voor hergebruik is een juiste materiaalscheiding noodzakelijk. In veel landen is Hilti er al op ingesteld om uw oude apparaat voor recycling terug te nemen. Vraag hierover informatie bij de klantenservice van Hilti of bij uw verkoopadviseur.



Alleen voor EU-landen

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee!

Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclingbedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

9 Fabrieksgarantie op apparatuur

Hilti garandeert dat het geleverde apparaat geen materiaal- of fabricagefouten heeft. Deze garantie geldt onder de voorwaarde dat het apparaat in overeenstemming met de handleiding van Hilti gebruikt, bediend, verzorgd en schoongemaakt wordt, en dat de technische uniformiteit gehandhaafd is, d.w.z. dat er alleen origineel Hilti-verbuiksmateriaal en originele Hilti-toebehoren en -reserveonderdelen voor het apparaat zijn gebruikt.

Deze garantie omvat de gratis reparatie of de gratis vervanging van de defecte onderdelen tijdens de gehele levensduur van het apparaat. Onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn, vallen niet onder deze garantie.

Verdergaande aanspraak is uitgesloten voor zover er geen dwingende nationale voor-

schriften zijn die hiervan afwijken. Hilti is met name niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade als gevolg van gebreken, verliezen of kosten in samenhang met het gebruik of de onmogelijkheid van het gebruik van het apparaat voor welk doel dan ook. Stilzwijgende garantie voor gebruik of geschiktheid voor een bepaald doel is nadrukkelijk uitgesloten.

Voor reparatie of vervanging moeten het toestel of de betreffende onderdelen onmiddellijk na vaststelling van het defect naar de verantwoordelijke Hilti-marktorganisatie worden gezonden.

Deze garantie omvat alle garantieverplichtingen van de kant van Hilti en vervangt alle vroegere of gelijktijdige, schriftelijke of mondelinge verklaringen betreffende garanties.

10 EG-conformiteitsverklaring (origineel)

Omschrijving:	acculader
Type:	C 4/36 / C 4/36-ACS
Bouwjaar:	2006

Als de uitsluitend verantwoordelijken voor dit product verklaren wij dat het voldoet aan de volgende voorschriften en normen: 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process
Management
Business Area Electric Tools &
Accessories
01/2012



Jan Doongaji
Executive Vice President
Business Unit Power
Tools & Accessories
01/2012

Technische documentatie bij:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3159 | 0713 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

272431 / A3

